

**OWNER'S MANUAL
METAL HOSE REEL**

**MANUEL DU PROPRIÉTAIRE
CHARIOT-DÉVIDOIR EN MÉTAL POUR TUYAU**

**MANUAL DEL PROPIETARIO
CARRO PORTAMANGUERA DE METAL**



ITEM #2380500

TOOLS REQUIRED

- Flat head screwdriver
- Double ring wrench (included)
- Adjustable wrench and/or pliers (optional)
- Bicycle tire pump (optional)

OUTILS REQUIS

- Tournevis à tête plate
- Clé fermée double (incluse)
- Clé à molette et/ou pinces (facultatives)
- Pompe à air pour vélo (facultative)

HERRAMIENTAS REQUERIDAS

- Destornillador con cabeza plana
- Llave inglesa de anillo doble (incluida)
- Llave ajustable y/o pinzas (facultativas)
- Bomba de aire para bicicleta (facultativa)

NOTE: Do not completely tighten bolts until assembly is completed.
For easier assembly, we recommend that two people assemble this product.

REMARQUE : Ne pas resserrer complètement les boulons avant que l'assemblage ne soit complété.
Pour faciliter l'assemblage, nous recommandons la présence de deux personnes pour assembler ce produit.

NOTA: No apriete completamente los pernos hasta que el ensamblaje esté completo.
Para facilitar el ensamblaje, recomendamos dos personas para ensamblar este producto.

CAUTION

- Always release water pressure by leaving hose nozzle OPEN when not in use.
- Be sure to have water turned OFF and nozzle OPEN before rewinding hose.
- Do not inflate tires more than 30 psi.
- Store unit in dry place.
- Drain water from unit to prevent damage from freezing.

AVERTISSEMENT

- Toujours relâcher la pression d'eau en laissant la buse du tuyau OUVERTE lorsqu'elle n'est pas utilisée.
- S'assurer de toujours FERMER le robinet d'entrée d'eau et de laisser la buse OUVERTE avant d'enrouler le tuyau d'arrosage.
- Ne pas gonfler les pneus à plus de 30 psi.
- Ranger l'unité dans un endroit sec.
- Drainer l'eau de l'unité pour éviter tout dommage dû au gel.

ADVERTENCIA

- Siempre alivie la presión de agua dejando ABIERTA la boquilla de la manguera cuando no esté en uso.
- Asegúrese de que el suministro de agua esté CERRADO y la boquilla ABIERTA antes de enrollar la manguera.
- No infle los neumáticos más de 30 psi.
- Guarde la unidad en un lugar seco.
- Drene el agua de la unidad para impedir daños debidos a las heladas.

Before you begin...

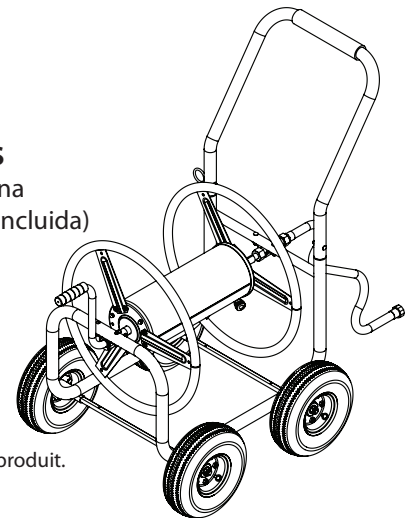
This product has been packaged to assure it arrives in best possible condition. Please be careful when unpacking. Read instructions prior to assembly. This kit contains parts that can be damaged if incorrectly assembled. Please follow instructions. Ames is not responsible for replacing parts damaged due to incorrect assembly.

Avant de commencer...

Ce produit a été emballé afin qu'il soit reçu dans les meilleures conditions possibles. Veuillez le déballer avec précaution. Veuillez lire attentivement les directives avant de débiter l'assemblage. Cet ensemble contient des pièces pouvant être endommagées si assemblées incorrectement. Veuillez suivre les directives. Ames ne sera pas responsable du remplacement des pièces endommagées dû à un assemblage incorrect.

Antes de comenzar...

Este producto ha sido empacado para resguardarlo y permitir que llegue en la mejor condición posible. Tenga cuidado al desempaarlo. Sírvase leer el manual de instrucciones detenidamente antes de ensamblar. Este juego contiene piezas que pueden ser dañadas si ensambladas incorrectamente. Siga las instrucciones. Cuando las piezas han sido ensambladas incorrectamente, Ames no reemplazará las piezas dañadas.



⚠ WARNING

This product contains chemicals known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm. DO NOT place your hands in your mouth after handling the product. DO NOT place the product in your mouth. DO NOT drink water from the hose. WASH HANDS AFTER USE.

⚠ AVERTISSEMENT

Cet article contient des produits chimiques reconnus par l'État de Californie comme cause de cancer, de malformations congénitales ou autres problèmes du système de reproduction. NE PAS placer les mains dans la bouche après avoir utilisé cet article. NE PAS placer cet article dans la bouche. NE PAS boire d'eau de ce tuyau. SE LAVER LES MAINS APRÈS USAGE.

⚠ ADVERTENCIA

Este artículo contiene productos químicos reconocidos por el Estado de California como causante de cáncer, defectos de nacimiento u otros daños del sistema reproductivo. NO coloque las manos en la boca después de utilizar el artículo. NO coloque el artículo en la boca. NO beba el agua de esta manguera. LÁVESE LAS MANOS DESPUÉS DEL USO.

5 Year Limited Warranty

Ames® warrants to the original purchaser only of the accompanying product that such product will be free from defects in material and workmanship for 5 years from the date of purchase. In the event of any such defect in material or workmanship, Ames® will provide a replacement product at no charge if the product is returned to its place of purchase or to Ames® at 465 Railroad Avenue, Camp Hill, PA 17011. Damage to the product caused by accident, misuse, abuse, unauthorized repair, or use in other than normal home or personal use or private non commercial use, is not covered by this limited warranty. Ames® shall not be liable for incidental or consequential damages, for breach of any express or implied warranty, but some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so to the extent that they do not, the above limitation may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights and you may have other specific legal rights which vary from state to state.

Garantie limitée de 5 ans

Ames® garantit le présent produit à l'acheteur original seulement, contre tout défaut de matériaux et de main-d'œuvre, pendant une période de 5 ans à partir de la date d'achat. Si un défaut de matériaux ou de main-d'œuvre apparaît, Ames® fournira un produit de remplacement sans frais si le produit est retourné au magasin ou à Ames®, 465 Railroad Avenue, Camp Hill, PA 17011. Les dommages au produit dus à un accident, une utilisation inadéquate, un abus, des réparations non autorisées ou une utilisation autre qu'une utilisation résidentielle normale personnelle ou une utilisation non commerciale privée ne sont pas couverts par cette garantie limitée. Ames® ne peut être tenue pour responsable de dommages accidentels ou indirects, de violations de toute garantie expresse ou implicite. Certains états ou provinces ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages indirects ou accidentels. Ainsi, l'exclusion de la limitation énoncée plus haut peut ne pas s'appliquer dans votre cas. La présente garantie confère au titulaire des droits précis en vertu de la loi, droits auxquels d'autres pourront s'ajouter d'un état ou d'une province à l'autre.

Garantía limitada de 5 años

Ames® garantiza este producto solamente al comprador original por medio de la presente, contra defectos en los materiales o en la mano de obra, por un período de 5 años, después de la fecha de compra. En caso de que haya defectos en los materiales o en la mano de obra, Ames® proporcionará un producto de reemplazo sin costo, si devuelve el producto al detallista o a Ames®, 465 Railroad Avenue, Camp Hill, PA 17011. Los daños al producto, debidos a un accidente, utilización inadecuada, abuso, reparaciones no autorizadas o una utilización diferente a la utilización doméstica común o personal o una utilización que no sea comercial privada, no están cubiertos en esta garantía. Ames® no será responsable por los daños incidentales o indirectos, o violaciones a cualquier garantía expresa o implícita. Algunos estados no permiten la exclusión o la limitación de daños incidentales o indirectos, así como la exclusión de la limitación que se encuentra arriba, puede ser que esto no se le aplique a Ud. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y Ud. puede tener otros derechos que varían de estado en estado.

Carefully remove all parts from box and place on smooth, flat surface.

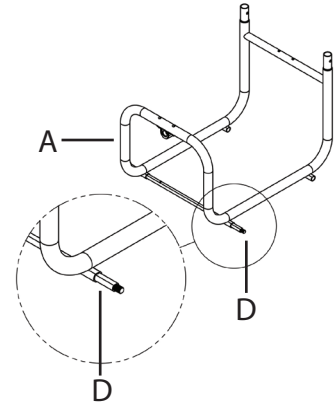
1. Remove nuts and washers from axle and insert axle (D) into axle brace on frame (A) of unit. Make sure flat on axle is oriented correctly with flat in axle hole.

Retirez avec soin toutes les pièces de l'emballage et placez-les sur une surface unie et lisse.

1. Retirez les écrous et les rondelles de l'essieu et insérez l'essieu (D) dans le support d'essieu du châssis (A) de l'unité. Assurez-vous que la partie unie de l'essieu est orientée correctement avec la partie unie à l'intérieur de l'orifice de l'essieu.

Quite cuidadosamente todas las piezas del embalaje y colóquelas sobre una superficie plana y lisa.

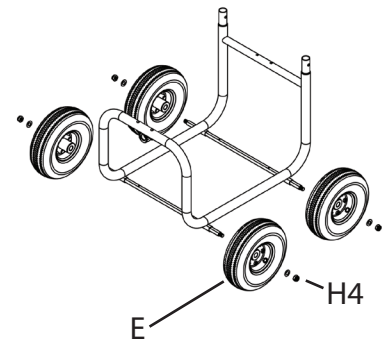
1. Quite las tuercas y las arandelas del eje e inserte el eje (D) en el soporte del eje en el chasis (A) de la unidad. Asegúrese de que la parte plana del eje esté orientada correctamente con la parte plana que se encuentra dentro del agujero del eje.



2. Slide pneumatic tires (E) with wheel hub to inside and tire stem to outside onto extended poles of both axles. Secure pneumatic tires and large washers with non-slip nuts (H4) and tighten using double ring wrench or an adjustable wrench. Insert 2nd axle (D) into rear of frame (A) and repeat for the assembly of 2nd set of wheels (E).

2. Glissez les pneus (E) en dirigeant le moyeu vers l'intérieur et la valve vers l'extérieur par-dessus les extrémités allongées des deux essieux. Fixez les pneus et les grandes rondelles en place à l'aide des écrous antidérapants (H4) et resserrez à l'aide de la clé fermée double ou de la clé à molette. Insérez le second essieu (D) dans la partie arrière du châssis (A) et répétez l'étape pour l'assemblage du second jeu de pneus (E).

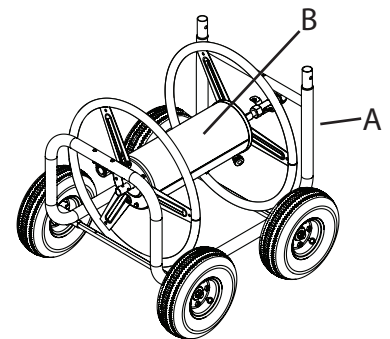
2. Deslice los neumáticos (E) dirigiendo el cubo hacia adentro y la válvula hacia afuera sobre las extremidades de la extensión de los dos ejes. Fije los neumáticos y las arandelas grandes en sus lugares utilizando las tuercas antideslizantes (H4) y apriételas con una llave inglesa de anillo doble o una llave ajustable. Inserte el segundo eje (D) en la parte trasera del chasis (A) y repita el paso para el ensamblaje del segundo juego de neumáticos (E).



3. Place reel assembly (B) onto frame (A) so that reel assembly rests inside it.

3. Placez l'ensemble du dévidoir (B) sur le châssis (A) de manière à ce que l'ensemble du dévidoir repose à l'intérieur.

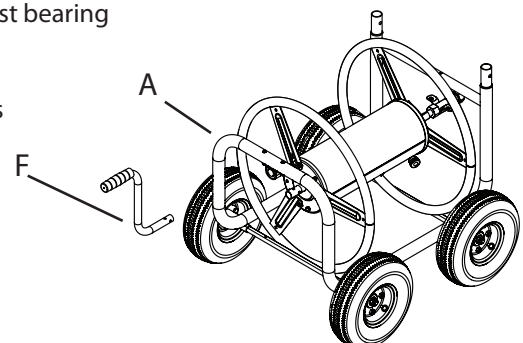
3. Coloque el conjunto del carrete (B) sobre el chasis (A), de tal manera que el conjunto del carrete descansa adentro.



4. Insert crank (F) through bearing on frame (A). Do not insert end of crank past bearing until Step 5.

4. Insérez la manivelle (F) à travers le coussinet sur le châssis (A). N'insérez pas l'extrémité de la manivelle au delà du coussinet avant l'étape 5.

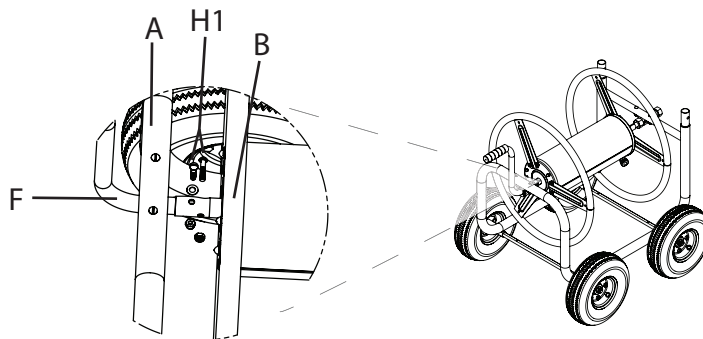
4. Inserte la manivela (F) a través del cojinete sobre el chasis (A). No inserte el extremo de la manivela por delante del cojinete hasta el paso 5.



5. Insert crank (F) into reel assembly (B) and line up holes. Insert one 30mm bolt (H1) through each hole and tighten nuts.

5. Insérez la manivelle (F) à l'intérieur de l'ensemble du dévidoir (B) et alignez les orifices. Insérez un boulon de 30 mm (H1) à travers chacun des orifices et resserrez les écrous.

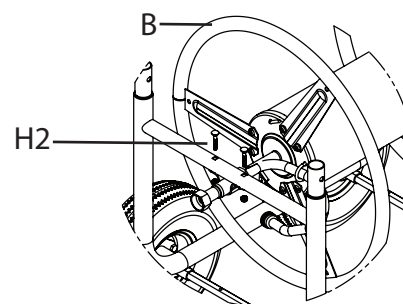
5. Inserte la manivela (F) dentro del conjunto del carrete (B) y alinee los orificios. Inserte un perno de 30 mm (H1) a través cada uno de los orificios y apriete las tuercas.



6. Mount other end of reel (B) to frame (A). Line up holes and insert one 40mm carriage bolt (H2) per hole and tighten nuts.

6. Installez l'autre extrémité du dévidoir (B) sur le châssis (A). Alignez les orifices et insérez un boulon de carrosserie de 40 mm (H2) dans chacun des orifices et resserrez les écrous.

6. Instale el otro extremo del carrete (B) sobre el chasis (A). Alinee los orificios e inserte un perno con cabeza de hongo de 40 mm (H2) en cada uno de los orificios y apriete las tuercas.



7. Insert handle (C) into frame (A) and align holes. Secure handle using one 40mm carriage bolt (H2) and one 50mm eyebolt (H3). Tighten both nuts.

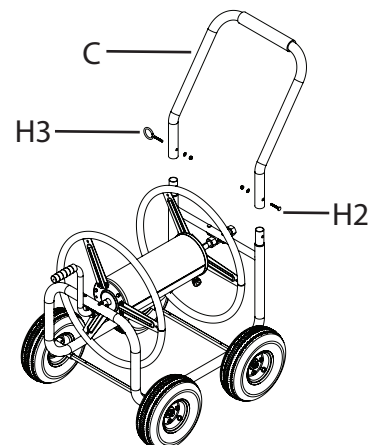
7a. Retighten all bolts and nuts.

7. Insérez la poignée (C) dans le châssis (A) et alignez les orifices. Fixez la poignée en place à l'aide d'un boulon de carrosserie de 40 mm (H2) et un boulon à œil de 50 mm (H3). Resserrez les deux écrous.

7a. Resserrez tous les boulons et écrous.

7. Inserte la agarradera (C) dentro del chasis (A) y alinee los orificios. Fije la agarradera en su lugar, utilizando un perno con cabeza de hongo de 40 mm (H2) y un perno de anilla de 50 mm (H3). Apriete las dos tuercas.

7a. Vuelva a apretar todos los pernos y tuercas

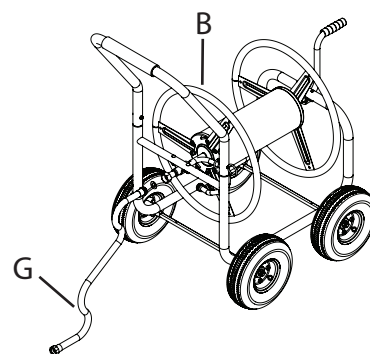


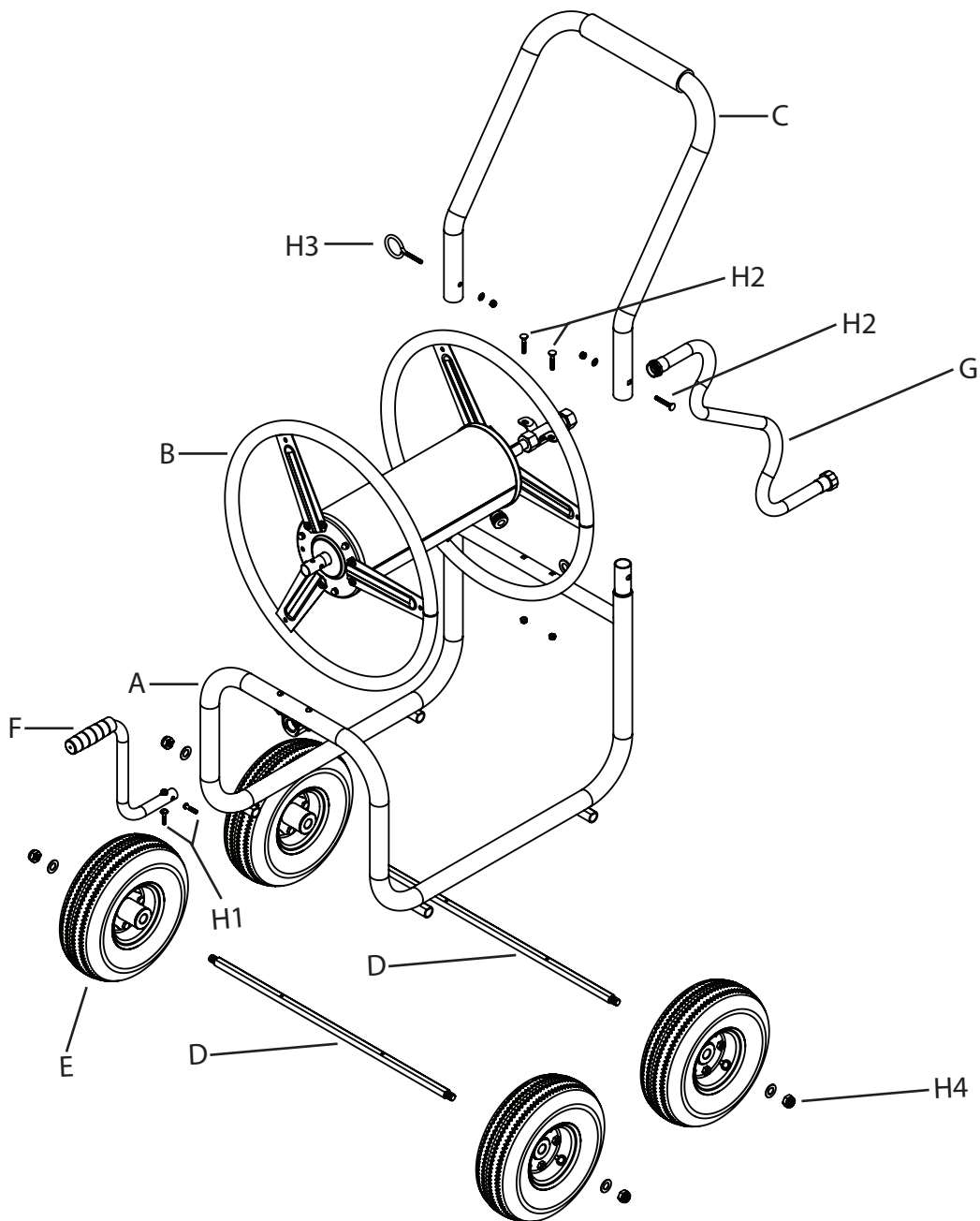
8. Insert one rubber washer into female swivel couplings of water system inlet. Connect male end of leader hose (G) to it. Attach garden hose (not included) to male end of water system outlet and wind it onto reel. If required, please inflate tires to no more than 30 psi.

⚠ DANGER	⚠ DANGER	⚠ PELIGRO
Maximum tire inflation 30 psi. Over inflation can cause serious bodily injury or death. Use manual tire pump or set air compressor to 30 psi before inflation.		
Le gonflage des pneus ne doit pas excéder 30 psi. Le surgonflage peut causer de sérieuses blessures ou la mort. Utilisez une pompe à air manuelle ou réglez le compresseur à 30 psi, avant de commencer à gonfler.		
La inflación del neumático no debe exceder 30 psi. La inflación excesiva puede causar lesiones serias o la muerte. Utilice la bomba manual de aire o ajuste el compresor a 30 psi, antes de comenzar a inflar.		

8. Insérez une rondelle de caoutchouc à l'intérieur des connexions femelles pivotantes de l'entrée du système d'eau. Branchez l'extrémité mâle du tuyau de raccord dévidoir-robinet (G) à l'entrée d'eau. Branchez le tuyau de jardin (non inclus) à l'extrémité mâle de la sortie du système d'eau et enroulez-le sur le dévidoir. Au besoin, gonflez les pneus sans excéder 30 psi.

8. Inserte una arandela de caucho dentro de los conectores giratorios hembras de la entrada del sistema de agua. Conecte el extremo macho de la extensión de manguera (G) sobre la entrada de agua. Conecte la manguera del jardín (no incluida) sobre el extremo macho de la salida del sistema de agua y enróllela sobre el carrete. Si es necesario, infle los neumáticos sin exceder 30 psi.





Index No./ No. Référence/ No. Referencia	Part Name	Nom de pièce	Nombre de pieza
A	FRAME	CHÂSSIS	CHASIS
B	REEL	DÉVIDOIR	CARRETE
C	HANDLE	POIGNÉE	AGARRADERA
D	AXLE (2)	ESSIEU (2)	EJE (2)
E	2-PLY PNEUMATIC TIRE (4)	PNEU À DEUX PLIS (4)	NEUMÁTICO CON DOBLE CAPA (4)
F	CRANK	MANIVELLE	MANIVELA
G	LEADER HOSE	TUYAU DE RACCORD DÉVIDOIR-ROBINET	EXTENSIÓN DE MANGUERA
H1	30mm BOLT AND NUT (2)	BOULON ET ÉCROU – 30 mm (2)	PERNO Y TUERCA – 30 mm (2)
H2	40mm CARRIAGE BOLT AND NUT (3)	BOULON DE CARROSSERIE ET ÉCROU – 40 mm (3)	PERNO CON CABEZA DE HONGO Y TUERCA – 40 mm (3)
H3	50mm EYEBOLT AND NUT	BOULON À OEIL ET ÉCROU – 50 mm	PERNO DE ANILLA Y TUERCA – 50 mm
H4	NON-SLIP NUT AND WASHER (4)	RONDELLE ET ÉCROU ANTIDÉRAPANTS (4)	ARANDELA Y TUERCA ANTIDESLIZANTES (4)